

**Oversigt - åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Punkt 02 Borgmesterens beretning.**

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd.**

**Orienteringssager**

**Punkt 04 Redegørelse vedrørende ledighed i Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 05 Orientering om Selvstyrets tilskud til Piareersarfik for 2011.**

**Punkt 06 Orientering om overordnet tidsplan for budget 2012 samt overslagsårene 2013 – 2015.**

**Punkt 07 Orientering om kvotefordeling af hvid- og narhvaler for fangsperioden 1.1.2011-31.12.2011 i forvaltningsområdet Maniitsoq.**

**Punkt 08 Orientering om kvotefordeling af hvid- og narhvaler for fangsperioden 1.1.2011-31.12.2011 i forvaltningsområdet Sisimiut.**

**Punkt 09 Orientering om status for lov om brugsret til sportsfiskeri efter fjeldørred.**

**Økonomisager**

**Punkt 10 Forslag til budgetramme for budget 2012 og overslagsårene 2013-15.**

**Punkt 11 Årsberetning 2010.**

**Punkt 12 Kommunalbestyrelsens økonomirapport pr. ultimo marts 2011.**

**Punkt 13 Ansøgning og ekstrabevilling i forbindelse med reovering af Nalunnguarfiup Atuarfia.**

**Generelle sager**

**Punkt 14 Udvikling af Folkeskolen i Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 15 Revisionsberetning nr. 5, delberetning vedr. løbende revision for regnskabsåret 2010 for Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 16 Opstart af klub i Ornittagaq Sikkersq.**

**Punkt 17 Ændring af fordeling af godkendelse og åbningstider for spilleautomater i Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 18 Fordeling af sildepiskekvoter til riffelfangst i 2011 i forvaltningsområdet Maniitsoq.**

**Punkt 19 Fordeling af sildepiskekvoter til riffelfangst i 2011 i Forvaltningsområdet Sisimiut.**

**Punkt 20** Forslag til dagsordenen – private personers produktion af tørret fisk og lignende til salgsøjemed.

**Punkt 21** Forespørgsel vedr. ansættelse af faglært personale.

**Punkt 22** Eventuelt.



Mødet starter kl. 8:30  
Mødet vil foregå som videokonference

*Deltagere:*

*Atassut*

*Inuit Ataqatigiit*

*Siumut*

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

**Punkt 02 Borgmesterens beretning**

**Afgørelse**

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd**

**Afgørelse**

## Punkt 04 Redegørelse vedrørende ledighed i Qeqqata Kommunia

Journalnr. 67.04.01

### Baggrund

Ledighedstal for januar måneder i de sidste 3 år, viser at ledigheden i Sisimiut by er mere end fordoblet i 2011, mens tallene for Maniitsoq viser at ledigheden toppede i 2010 og at der er sket et lille fald i ledigheden i 2011.

### Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommune. Desuden henvises til den for 2011 indgået serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata Kommunia samt tilhørende aftalebilag.

### Faktiske forhold

Grunden til at ledigheden er steget til det nuværende niveau i Sisimiut skyldes RG` s fabrikslukning i januar på 3 måneder. Fabrikken vil have 35 færre personer i arbejde, når den genåbner til april. De personer, der ikke kommer tilbage til arbejdet på fabrikken, vil blive tilbudt forskellige kurser: Sprog kurser, iværksætterkurser og hygiejnekurser. Selvstyret har bevilget 642.000,- kr. til opkvalificering af de personer, der har mistet deres arbejde, og derfor skal finde nye arbejdsområder.

	Januar 2009	Januar 2010	Januar 2011
Sisimiut	130	181	302
Kangerluss.	14	1	4
Itilleq	22	5	8
Sarfanng.	5	25	15
Maniitsoq	139	195	174
Kangaamiut	19	9	23
Napasog	11	6	6
Atammik	40	31	25
<b>I alt</b>	<b>380</b>	<b>453</b>	<b>557</b>
<b>Procenttal</b>	<b>5,85 %</b>	<b>6,89 %</b>	<b>8,68 %</b>
<i>Sulisinn/Arbejdsdygtig</i>		6.578	6.414

### Administrationens vurdering

Konsekvensen af den store ledighed i Sisimiut i 2011 vil være at de bevilgede midler til arbejdsmarkedsydelsen ikke vil kunne dække de lovpligtige ydelser på området. Det vil derfor blive nødvendigt, at der findes midler andre steder indenfor området til at dække det forventede merforbrug.

### Administrationens indstilling

At Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af:

at godkende redegørelsen om ledigheden i Qeqqata Kommunia.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har på sit møde den 9. marts 2011 godkendt indstillingen.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget tog sagen til orientering på sit møde den 14. april 2011.

**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

## Punkt 05 Orientering om Selvstyrets tilskud til Piareersarfik for 2011

Journalnr. 68.02.20

### Baggrund

Selvstyrets tilskud til Piareersarfik udregnes efter den aftale der blev indgået i 2006, da den lokale erhvervsskole STI overgik til kommunen, og derefter blev til Piareersarfik.

### Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommune. Desuden henvises til den for 2010 indgået serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata Kommunium samt tilhørende aftalebilag.

### Faktiske forhold

På baggrund af den indgået serviceaftale mellem Selvstyret og Qeqqata Kommunium, varetager kommunen bestemte opgaver for Selvstyret, Selvstyret giver således et tilskud til bestemte opgaver mod at kommunen yder et tilsvarende tilskud.

Det samlede tilskud består af midler som dækker lønninger til erhvervsuddannelses aktiviteter, opkvalificering og et beløb til drift.

	Erhvervsuddannelse n	Opkvalificerin g	Lønsum	Drift	I alt
Maniitsoq	721.931	1.116.830	1.838.761	152.391	1.991.152
Sisimiut	999.601	619.175	1.618.776	209.179	1.827.956
Samlet	1.721.533	1.736.005	3.457.538	361.571	3.819.108

Tilskuddet for Maniitsoq indeholder et beløb på ca. 0,5 mio. kr. til Kangaamiut.

Udover dette yder selvstyret uddannelsesstøtte til 131 elever i 10 mdr. hvilket sammen med børnetilskud skønnes at beløbe sig til ca. 6 mio. kr.

Tilskuddet fra Selvstyret har været svagt stigende de sidste år, det samlede tilskud var i 2010 på 3,5 mio. kr.

### Administrationens vurdering

Der bør indføres en ny måde og mere enkel måde at udregne tilskud til Piareersarfik, i dag tilgodeser man ikke de Piareersarfik, der har mange opkvalificeringsaktiviteter, ligeledes er det svært at gennemskue nogle beløb i beregningerne.

### Administrationens indstilling

At Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til kommunalbestyrelsen med anbefaling af, at godkende Selvstyrets aftalebilag for 2011 for Piareersarfik.

### Udvalgsformandens behandling af sagen

Formanden for Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har den 16. februar 2011 godkendt administrationens indstilling.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 21. februar 2011 på vegne af kommunalbestyrelsen, at godkende Selvstyrets aftalebilag for 2011 for Piareersarfiit

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget behandlede sagen på sit møde den 9. marts 2011.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget tog sagen til orientering på sit møde den 14. april 2011.

**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

## **Punkt 06 Orientering om overordnet tidsplan for budget 2012 samt overslagsårene 2013 - 2015**

*Journalnr. 06.01.01/2012*

### Baggrund

Økonomiområdet har udarbejdet forslag til overordnet tidsplan for budget 2012 samt overslagsårene 2013-2015.

### Regelgrundlag

I henhold til Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse fremgår det af:

§ 25. stk. 1 nr. 4 og 5, at Økonomiudvalgets opgaver er:

- 4) Varetagelse af udarbejdelsen af generelle principper for den økonomiske planlægning, som er bindende for de stående udvalgs indstillinger til kommunalbestyrelsen.
- 5) Økonomiudvalget forestår eller samordner kommunens sektorplanlægning ved at fastsætte generelle forskrifter for planernes tilvejebringelse og oplysningsgrundlag.

§ 40. stk. 1, 2 og 3, at Økonomiudvalget udarbejder forslag til kommunens årsbudget for det kommende regnskabsår til kommunalbestyrelsen. Forslaget skal være ledsaget af et flerårigt budgetoverslag, som skal strække sig over mindst 3 år.

*Stk. 2.* Årsbudgettet skal dække samtlige indtægter og udgifter for kommunen samt forskydninger i kommunens likvide midler og finansposter.

*Stk. 3.* Årsbudgettet skal på alle områder være udtryk for de reelt forventelige udgifter, indtægter og andre bevægelser

I henhold til Selvstyrets bekendtgørelse nr. 13 af 26. juli 2010 om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen fremgår det af

§ 1. stk. 1, at Kommunernes budget med flerårige budgetoverslag skal vedtages inden udløbet af fristen for fastsættelsen af den kommunale udskrivningsprocent i landstingsloven om indkomstskat.

*Stk. 2.*, at Økonomiudvalget skal afgive budgetforslaget til kommunalbestyrelsen senest 2 måneder før udløbet af den i stk. 1, nævnte frist.

### Faktiske forhold

Som følge af arbejdet med 5 % besparelser har det ikke været hverken tid i økonomiområdet eller hensigtsmæssigt at udarbejde en tidsplan for budget 2012 og overslagsårene.

Efter indarbejdelse af 5 % besparelserne kan såvel tidsplan som de økonomiske rammer for budget 2011 samt overslagsårene 2012-2014 først udmeldes i april måned.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Tidsplanen i sig selv indeholder ikke økonomiske og administrative konsekvenser, men udarbejdelsen af et retvisende budget er en større og vanskelig opgave, der beslaglægger en del ressourcer i administrationen.

Det skal pointeres, at de politiske partier og udvalgene har frist til d. 17. juni 2011 til at komme med budgetforslag til budget 2012 samt overslagsårene 2013-2015.



Administrationens vurdering

Administrationen finder det væsentligt, at der udarbejder retvisende økonomiske rammer for budget 2012 samt overslagsårene 2013-2015.

Administrationens indstilling

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse,  
**at** den overordnede tidsplan for behandling af budget 2012 samt overslagsårene 2013-2015 godkendes

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 14. april 2011 godkendt administrationens indstilling

**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 13 af 26. juli 2010 om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen
2. Overordnet tidsplan for behandling af budget 2012 samt overslagsårene 2013-2015.
3. Tidsplanskema for budget 2012

**Punkt 07 Orientering om kvotefordeling af hvid- og narhvaler for fangsperioden 1.1.2011-31.12.2011 i forvaltningsområdet Maniitsoq**

*Journalnr. 72.01.01*

Baggrund

Pressemeddelelse fra Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug den 31. marts 2011: Offentliggørelse af kvotefordeling for fangstperioden 1.1.2011-31.12.2011 af hvid- og narhvaler til forvaltningsområderne, jf. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.

Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.

Faktiske forhold

Forvaltningsområdet Maniitsoq har fået kvotefordeling uændret på 10 hvidhvaler for perioden 1. juli 2010 - 30. juni 2011. Derudover har man som nyt tildelt 2 narhvaler til forvaltningsområdet Maniitsoq.

Ifølge den ny meddelelse, ophæves fangstperioden der nu er gældende fra den 1. juli til 30. juni. I stedet for denne fangstperiode følges kvoteåret, dvs. fra 1. januar til 31. december. Ifølge pressemeddelelsen fra den 31. marts 2011, og efter Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler er der nu tildelt 10 hvidhvaler og 2 narhvaler for forvaltningsområdet Maniitsoq.

Der er allerede fanget 2 hvidhvaler af de tildelte kvoter, dvs. at der nu i forvaltningsområdet Maniitsoq er 8 hvidhvaler og 2 narhvaler til fordeling. Og det er så fordelingen af disse der nu skal foretages.

De 10 hvidhvaler der er fordelt i f.m. kommunalbestyrelsesmødet i oktober 2010 for fangsperioden 1. juli 2010 til den 30. juni 2011, er fritstillet de fangere der har ansøgt og som har erhvervsmæssig jagtbevis, og indtil nu er der fanget 2 hvidhvaler.

Vedrørende narhvaler, hvor der kun er 2 til fordeling, skal det gøres varsomt, idet man nemt kan overskrede kvoten.

I h.t. § 12, stk. 3 har kommunen pligt til at gennemføre sikker kontrol med den tildelte kvote. Kommunen kan således i en kommunal vedtægt fastsætte regler om fællesfangst, jf § 12, stk.1. Det er også hensigten, at kommunen udsteder en sådan vedrørende området.

Fisker og fangerforeningerne i Maniitsoq er ikke bange for overskridelse af fritstillede kvoter, idet narhvaler sjældent er i flok.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at det vil være bedst ikke at ændre den fritstillede tildeling der er sket i f.m. kommunalbestyrelsesmødet i oktober 2010 til fangere der har søgt og som har erhvervsmæssig jagtbevis, hvad angår de 10 hvidhvaler. Ligeledes skal det bemærkes, at § 11 i bekendtgørelsen giver mulighed for kommunen at bestemme, efter samråd med de berørte interesseorganisationer, at tildele 0-10% af hvid- og narhavlskvoten til fritidsjægerne. Nu hvor foråret er ved at springe ud, og eftersom en eventuel tildeling til fritidsjægerne først skal sende til høring, vurderer administrationen, at det haster mere at få tildelt narhavlskvoterne på nuværende tidspunkt.

Når hvid- og narhvalskvoter skal fordeles for 2012, vil det være bedst at tage spørgsmålet om hvorvidt tildeling til fritidsjægerne med 0-10% skal komme på tale til den tid, vurderer administrationen.

Administrationen vurderer, at det vil være på sin plads, at fritstille narhvalskvoten for i år, som det også er indstillet af Fisker- og fangerforeningen. Fangerne er ikke bange for, at der vil ske overskredelse af kvoten, idet narhvalerne som sjældent er i flok. Det skal så pointeres, at man følger nøje den i bekendtgørelsen nedfældede bestemmelse om kontrol af fangst.

#### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller, vedrørende forvaltningsområdet Maniitsoq:

- 1) Den tildelte kvote af hvidhvaler på 10 fritstilles til personer der har erhvervmæssig jagtbevis, som det er sket i f.m. kommunalbestyrelsesmødet i oktober 2010.
- 2) At de 2 kvoter af narhvaler fritstilles til personer der har erhvervmæssig jagtbevis og som ansøger.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 7. april 2011 på vegne af kommunalbestyrelsen at godkende indstillingen.

Kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen i dets førstkommende møde.

#### **Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Pressemeddelse fra Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug den 31. marts 2011: Offentliggørelse af kvotefordeling for fangstperioden 1.1.2011-31.12.2011 af hvid- og narhvaler til forvaltningsområderne, jf. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.
2. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.

**Punkt 08 Orientering om kvotefordeling af hvid- og narhvaler for fangsperioden 1.1.2011-31.12.2011 i forvaltningsområdet Sisimiut**

Journalnr. 72.01.01

Baggrund

Pressemeddelelse fra Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug den 31. marts 2011: Offentliggørelse af kvotefordeling for fangstperioden 1.1.2011-31.12.2011 af hvid- og narhvaler til forvaltningsområderne, jf. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.

Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.

Faktiske forhold

Forvaltningsområdet Sisimiut har fået kvotefordeling uændret på 26 hvidhvaler for perioden 1. juli 2010 - 30. juni 2011. Derudover har man som nyt tildelt 2 narhvaler til forvaltningsområdet Sisimiut. Ifølge den ny meddelelse, ophæves fangstperioden der nu er gældende fra den 1. juli til 30. juni. I stedet for denne fangstperiode følges kvoteåret, dvs. fra 1. januar til 31. december. Ifølge pressemeddelelsen fra den 31. marts 2011, og efter Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler er der nu tildelt 26 hvidhvaler og narhvaler for forvaltningsområdet Sisimiut.

Der er allerede fanget 5 hvidhvaler af de tildelte kvoter, dvs. at der nu i forvaltningsområdet Sisimiut er 21 hvidhvaler og 2 narhvaler til fordeling. Og det er så fordelingen af disse der nu skal foretages.

De 26 hvidhvaler der er fordelt i f.m. kommunalbestyrelsesmødet i oktober 2010 for fangstperioden 1. juli 2010 til den 30. juni 2011, er fritstillet de fangere der har ansøgt og som har erhvervsmæssig jagtbevis, og indtil nu er der fanget 2 hvidhvaler.

Vedrørende narhvaler, hvor der kun er 2 til fordeling, er det skal være mere varsomt at fordele, idet man nemt kan overskrede kvoten.

I h.t. § 12, stk. 3 har kommunen pligt til at gennemføre sikker kontrol med den tildelte kvote. Kommunen kan således i en kommunal vedtægt fastsætte regler om fællesfangst, jf § 12, stk.1. Det er også hensigten, at kommunen udsteder en sådan vedrørende området.

Administrationen vurderer

Vedrørende kvoten af narhvaler har man fremsendt høring til Fisker- og fangerforeningen i Sisimiut, Jollefisker- og fangerforeningen i Sisimiut, Fisker- og fangerforeningerne i Sarfannuguit og Itilleq samt Fritidsfangerforeningen i Sisimiut.

Efter høringen vedrørende kvoterne har Fisker- og fangerforeningen i sisimiut og Jollefisker- og fangerforeningen i Sisimiut i et fællesbrev indstillet ”**At de 2 narhvalskvoter fritstilles til personer med erhvervsmæssig jagtbevis**”.

Fisker- og fangerforeningen i Sarfannuguit støtter indstillingen fra foreningerne i Sisimiut som meddelt telefonisk.

Administrationen anser det for vigtigt, at man følger nøje den i bekendtgørelsen nedfældede bestemmelse om kontrol af fangst.

Vedrørende hvidhvaler mener administrationen, at man også i år bør følge den beslutning som er taget i kommunalbestyrelsen i oktober 2010, hvor kvoten fritstilles for de personer der har erhvervmæssig jagtbevis, dvs. den resterende kvoter af hvidhvaler på 21 fritstilles for de personer der har erhvervmæssig jagtbevis og som har ansøgt.

#### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller, vedrørende forvaltningsområdet Sisimiut:

- 1) Den tildelte kvote af hvidhvaler på 21 fritstilles til personer der har erhvervmæssig jagtbevis.
- 2) At de 2 kvoter af narhvaler fritstilles til personer der har erhvervmæssig jagtbevis og som ansøger.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 7. april 2011 på vegne af kommunalbestyrelsen at godkende indstillingen.

Kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen i dets førstkommende møde.

#### **Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Pressemeldelse fra Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug den 31. marts 2011: Offentliggørelse af kvotefordeling for fangstperioden 1.1.2011-31.12.2011 af hvid- og narhvaler til forvaltningsområderne, jf. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.
2. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 7 af 29. marts 2011 om beskyttelse og fangst af hvid- og narhvaler.
3. SAPP's og SAAPP fællessvar på høringen.

## **Punkt 09 Orientering om status for lov om brugsret til sportsfiskeri efter fjeldørred**

*Journalnr. 75.08*

### Baggrund

Selvstyret sendte høringskrivelse via KANUKOKA i december 2010 vedr. brugsret til sportsfiskeri efter fjeldørred i december måned, dog var høringskrivelse og lovudkastet kun på dansk.

Efterfølgende svarede traditionelle brugere af fjeldørredelva samt erhvervsbrugere via Erhvervsråd. Disse er vedlagt som bilag. Qeqqata Kommunia sendte et samlet høringskrivelse til KANUKOKA den 19. januar 2011.

### Regelgrundlag

Lovforslag til: Inatsisartuts lov nr.XX af . XX måned 201X om brugsret til betalingsfiskeri efter ørred i elve

### Faktiske forhold

Selvstyret meddelte via KANUKOKA pr. mail 2. marts 2011 følgende:

“Efter at et lovforslag med bemærkninger om lov om brugsret til ørredførende elve har været udsendt i høring i perioden december 2010/ januar 2011 skal jeg hermed orientere om aktuel status i sagen.

Høringen af det udsendte materiale blev afsluttet i slutningen af januar d.å., hvor der indkom et betydeligt materiale og der var meget forskellige holdninger til lovforslaget blandt høringsparterne. Der var i høringssvarene mange gode inputs til det videre arbejde med lovforslaget.

En ny bearbejdning af lovforslag og bemærkninger på grundlag af de indkomne høringssvar kunne dog ikke nås, således at et revideret lovforslag kunne lægges frem indenfor fristen for indlevering af lovforslag til Inatsisartuts forårsamling.

Der arbejdes derfor nu videre med lovforslaget og det forventes, at et lovforslag kan lægges frem på Inatsisartuts efterårssamling.”

### Administrationens vurdering

Høringssvarene fra traditionelle brugere og erhvervsbrugere samt kommunens høringssvar forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at tage høringssvarene til efterretning.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Lovudkast
2. Høringssvar af 13.december 2010 fra traditionelle brugere
3. Høringssvar af 13. december 2010 fra erhvervsbrugere
4. Qeqqata Kommunias høringssvar af 19. januar 2011.
5. Orientering fra Selvstyret af 2. marts 2011 vedr. behandling af lovforslaget ved EM2011
6. Høringssvarudkast fra KANUKOKA

**Punkt 10 Forslag til budgetramme for budget 2012 og overslagsårene 2013-15**

Journalnr.06.01.01/2012

Baggrund

Økonomiudvalget fremlægger forslag til budgetramme for budget 2012 og overslagsårene 2013-15

Regelgrundlag

I henhold til styrelseslovens § 40 udarbejder økonomiudvalget til kommunalbestyrelsen forslag til et flerårigt budgetoverslag, som skal strække sig over mindst 3 år.

Faktiske forhold

Forslaget til rammebudgettet for 2012-2015 tager udgangspunkt i en videreførelse af de aktiviteter, der er truffet afgørelse om ved vedtagelsen af budget 2011 samt besparelserne og tillægsbevillingerne vedtaget af kommunalbestyrelsen på sit møde d. 24. februar 2011.

Driften er korrigeret for engangsudgifter og godkendte tillægsbevillinger. Dette udgangspunkt er fremskrevet med 2 % for løn og 1 % for øvrig drift. Dog er indtægterne for forsyningsvirksomhed fremskrevet med 10 %, jf. kommunalbestyrelsens høringssvar til affaldshåndteringsplan om større brugerbetaling på området.

Anlæg er de projekter der allerede er indarbejdet i budget 2011 medtaget for årene 2011-2013. Indtægter er de finansieringsposter som allerede er indarbejdet i budget 2011.

Statusforskydninger er kommunens udlæg til de tidligere 10/40/50 – nu kaldet 20/20/60 – og finansierede boliger samt andelsboliger.

Kontonavn	B 2012	B 2013	B 2014	B 2015
Administrationsområdet	89.534	89.534	89.534	89.534
Teknik og miljø	36.983	36.983	36.772	36.772
Arbejdsmarked og erhverv	21.738	21.738	21.738	21.738
Det sociale område	171.041	171.041	171.041	171.041
Undervisning og kultur	204.666	204.666	204.666	204.666
Forsyning	5.726	5.726	5.726	5.726
Drift i alt	<b>529.688</b>	<b>529.688</b>	<b>529.477</b>	<b>529.477</b>
Anlæg i alt	37.185	22.149	12.085	0
Udgifter i alt	<b>566.873</b>	<b>551.837</b>	<b>541.562</b>	<b>529.477</b>
Indtægter	<b>-555.984</b>	<b>-555.984</b>	<b>-555.984</b>	<b>-555.984</b>
Driftsresultat	<b>10.889</b>	<b>-4.147</b>	<b>-14.422</b>	<b>-26.507</b>
Statusforskydninger	9.700	10.000	10.000	10.000
Balance	<b>20.589</b>	<b>5.853</b>	<b>-4.422</b>	<b>-16.507</b>
Likvid beholdning primo	10.448	-10.141	-15.994	-11.571
Likvid beholdning ultimo	-10.141	-15.994	-11.571	4.936

Ovenstående primo kassebeholdning er opgjort på grundlag af den kassebeholdning der fremgår af økonomiopfølgningen efter 1. kvartal 2011 og overførsel af uforbrugte anlægsmidler fra 2010 til 2011.



Økonomiske og administrative konsekvenser

Tilsynsrådets krav til kommunens likvide beholdning er, at den skal udgøre mindst 5 % af de samlede drifts- og anlægsudgifter ved udgangen af budgetperioden. Kassebeholdningen bør således være minimum 28,3 mio. kr. ved udgangen af 2012, men i henhold til forslaget vil den være 10,1 mio. kr.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at de markante besparelser godkendt på sidste kommunalbestyrelse var helt nødvendige, for at kommunens økonomi skal forblive sund. Der er fortsat behov for en stram økonomistyring i 2011.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. april 2011.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** det foreliggende forslag til rammebudget for 2012-15 godkendes og udmeldes

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen



## Punkt 11 Årsberetning 2010

Journalnr. 06.03.01

### Baggrund

Økonomiudvalget har udarbejdet forslag til Årsberetning for 2010, som indeholder borgmesterens forord, en generel præsentation af kommunen, udvalgte nøgletal, regnskabspraksis, en beskrivelse af aktivitetsområderne, resultatopgørelsen og en summarisk oversigt over de obligatoriske bilag. Regnskabet for 2010 forelægges for kommunalbestyrelsen som Årsberetningen 2010.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse, § 46 - § 50 om bogføring og regnskab.

### Faktiske forhold

Resultatopgørelsen viser, at kommunen i 2010 har et overskud på 11,3 mio. kr. før overførsel af anlægsmidler og decentrale bevillinger, som fremkommer således

### **Mio. Kr.**

<b>Konto</b>	<b>B 2010</b>	<b>R 2010</b>
Indtægt	+528,4	+536,8
Driftsudgifter	- 491,6	-485,9
Driftsresultat	+ 36,8	+ 50,9
Anlægsudgifter	-91,3	-39,6
Resultat i alt	-54,5	+11,3

Resultatopgørelsen for 2010 viser, at Kommunen har indtægter på 536,8 mio. kr. og udgifter på 485,9 mio. kr. Det betyder, at kommunen har et overskud på den primære drift på 50,9 mio. kr. Dette overskud er anvendt til forbedring og modernisering af anlæg og opførelse af helt nye. De samlede anlægsudgifter var i 2010 på 39,6 mio. kr. Kommunen har dermed et samlet overskud på 11,3 mio. kr. før overførsel af anlægsmidler og decentrale bevillinger.

Indtægterne var i 2010 budgetteret med 528,4 mio. kr. og er på 536,8 mio. kr. svarende til en forbedring på 8,4 mio. kr. Driftsudgifterne var budgetteret med 491,6 mio. kr. og er på 485,9 mio. kr. svarende til et mindreforbrug på 5,7 mio. kr. Anlægsudgifterne var budgetteret med 91,3 mio. kr. og er på 39,6 mio. kr. svarende til et mindreforbrug på 51,7 mio. kr.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Regnskabet viser et overskud på 11,3 mio. kr. før overførsel af anlægsmidler og uforbrugte driftsmidler fra rammeregistrerede arbejdspladser. Forvaltningen søger om overførsel af driftsmidler på de rammeregistrerede arbejdspladser på 621.000 kr. jfr. bilag 2 og en genbevilling af uforbrugt anlægsmidler på i alt 50,5 mio. kr. jfr. bilag 3.

Likviditeten ultimo regnskabsår 2010 er 84,8 mio. kr. Den beregnede kasseforskydning for 2010 er pr. 1.4.2011 inkl. statusforskydninger på -50,6 mio. kr. Overførsel af uforbrugte midler samt genbevilling af anlægsmidler er indregnet i likviditeten med 50,5 mio. kr., hvilket vil medføre en forventet likviditet pr. 31.12.2011 på 10,4 mio. kr.. Det er 21,6 mio. kr. under likviditetskravet på 32,0 mio. kr. svarende til 5 pct. af de samlede anlægs- og driftsmidler.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

Administrationens vurdering

Kommunen har en fornuftig kassebeholdning og overskud på den primære drift ved en skatteprocent på 25 som er den laveste i Grønland sammen med Kommuneqarfik Sermersooq.

Kommunalbestyrelsens ambitionsniveau på anlægsområdet er dog højere end det er muligt at finansiere ved en skatteprocent på 25. Selv med den gennemførte budgetreduktion for 2011 på 5 % på driftsområdet vurderer forvaltningen, at det fortsat er nødvendigt at anvende en stram økonomistyring i fremtiden, hvor driftsudgifterne søges reduceret gennem rationalisering og udlicitering.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. april 2011.

**Indstilling**

Økonomiudvalget anbefaler kommunalbestyrelsen

at godkende Årsberetningen 2010 og sende den til revision.

at godkende overførsel af uforbrugte midler fra rammeregistrerede arbejdspladser på 621.000 kr. og genbevilling af anlægsmidler på i alt 50,5 mio. kr.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Årsberetningen 2010
2. Overførsel af uforbrugte driftsmidler på rammeregistrerede arbejdspladser
3. Årlig redegørelse for anlægsprojekter
4. Ejendomsfortegnelsen
5. Personaleoversigten
6. Standardkontooversigten
7. Restancelisten
8. Balanceudskrift (regnskab) for ultimo 2010

**Punkt 12 Kommunalbestyrelsens økonomirapport pr. ultimo marts 2011**

Journalnr. 06.00

Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 25,0 % hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

Qeqqata Kommunua Pr. ultimo juni 2009	Korr. års- budget	Bogført	% i 2011
Administrationsområdet	90.474	23.568	26,0
Teknik	36.456	8.054	22,1
Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet	21.797	6.535	30,0
Familieområdet	169.221	39.856	23,6
Undervisning- og kultur	202.848	58.767	29,0
Forsyningsvirksomheder	6.445	798	12,4
<b>Driftsudgifter i alt</b>	<b>527.241</b>	<b>137.578</b>	<b>26,1</b>
Anlægsudgifter	113.713	50	0,0
<b>Udgifter i alt</b>	<b>640.954</b>	<b>137.628</b>	<b>21,5</b>
<b>Driftsindtægter</b>	<b>-571.315</b>	<b>-118.395</b>	<b>20,7</b>
Kasseforskydning	45.555	19.233	
Statusforskydning	5.000		
<b>Total</b>	<b>50.555</b>		

Neg. tal er indt/overskud & pos. tal er udg/undersk.  
Kisitsisit (-) tallit = isertitat/sinneqartoorutit  
Kisitsisit (+) tallit = aningaasartuutit amigatoorutit

**Administrationsområdet**

Administrationsområdet (1.000 kr.)		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn						
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	7.939	-750	7.189	1.694	5.495	23,6%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	68.844	-1.091	67.753	16.470	51.283	24,3%
12	KANTINEDRIFT	972	0	972	320	652	32,9%
13	IT	8.284	-1.000	7.284	1.147	6.137	15,7%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	7.376	-100	7.276	3.937	3.339	54,1%
<b>Total</b>		<b>93.415</b>	<b>-2.941</b>	<b>90.474</b>	<b>23.568</b>	<b>66.906</b>	<b>26,0%</b>

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 23,6 mio. kr. ud af en bevilling på 90,5 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 26,0 %. Der er et merforbrug på kantinedrift hvilket skyldes at A/S INI andel først afregnes ved årets udgang. Der er ligeledes et merforbrug vedr. tværgående aktiviteter. Det skyldes at forsikringspræmier 2011 er blevet afholdt, i modsætning til 2010, hvor opkrævningen fra forsikringsselskabet først indløb ultimo året.

**Teknik**

Teknik (1.000 kr.)		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn						
20	VEJE,BROER,TRAPPER OG ANLÆG M.V.	7.700	-662	7.038	671	6.367	9,5%
21	RENHOLDELSE INCL. SNERYDNING	7.427	-88	7.339	2.480	4.859	33,8%
22	LEVENDE RESSOURCER	230	-5	225	52	173	23,1%
23	FORSKELLIGE KOMMUNALE VIRKSOMHEDER	3.918	-188	3.730	1.173	2.557	31,4%
25	BRANDVÆSEN	6.842	-224	6.618	1.077	5.541	16,3%
27	ØVRIGE TEKNISKE VIRKSOMHEDER	11.719	-213	11.506	2.600	8.906	22,6%
<b>Total</b>		<b>37.836</b>	<b>-1.380</b>	<b>36.456</b>	<b>8.053</b>	<b>28.403</b>	<b>22,1%</b>

Teknik har et samlet forbrug på 8 mio. kr. ud af en bevilling på 36,5 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 22,1 %.



## Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet

Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet (1.000 kr.)		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn						
34	BESKÆFTIGELSESFREMMEDE FORANSTALTNINGER	5.218	-600	4.618	993	3.625	21,5%
35	REVALIDERING	1.334	257	1.591	427	1.164	26,8%
36	UDLEJNING AF ERHVERSEJENDOMME	-2.463	0	-2.463	-818	-1.645	33,2%
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	4.153	-260	3.893	1.432	2.461	36,8%
38	VEJLEDNINGS OG INTRODUKTIONSCENTER	14.265	-107	14.158	4.502	9.656	31,8%
<b>Total</b>		<b>22.507</b>	<b>-710</b>	<b>21.797</b>	<b>6.536</b>	<b>15.261</b>	<b>30,0%</b>

Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet har et samlet forbrug på 6,5 mio. kr. ud af en bevilling på 21,8 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 30,0 %. Med undtagelse af beskæftigelsesfremmende foranstaltninger (konto 34) er der et merforbrug på de øvrige konti. Merindtægter på konto 36 (udlejning af erhvervsejendomme) skyldes primært indbetaling af ½-års husleje fra Sprogskolen. Merforbruget på kommunale erhvervsengagementer (konto 37) skyldes primært, at servicekontrakten med Qeqqata Erhvervsråd er forudbetalt pr halve år samt udbetaling af årstilskud til Arctic Circle Race. Vejlednings- og Introduktionscenter (konto 38) har et merforbrug, der primært skyldes store udbetalinger til takstmæssig hjælp ved arbejdsløshed. Stigende arbejdsløshed i perioden skyldes bl.a. Fiskefabrikkens varslede nedlukning i 1. kvartal 2011.

## Familieområdet

Familieområdet (1.000 kr.)		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn						
40	FRIPLADSER PÅ DAGINSTITUTIONER SISIMIUT	260	0	260	39	221	15,0%
41	HJÆLPEFORANSTALTNINGER FOR BØRN	12.679	0	12.679	3.891	8.788	30,7%
43	SOCIAL FØRTIDSPENSION	12.069	-500	11.569	4.059	7.510	35,1%
44	UNDERHOLDSBIDRAG	403	0	403	88	315	21,8%
45	OFFENTLIG HJÆLP	13.124	-340	12.784	3.616	9.168	28,3%
46	ANDRE SOCIALE YDELSER	9.504	0	9.504	2.603	6.901	27,4%
47	ÆLDREFORSØG	51.922	-1.198	50.724	14.500	36.224	28,6%
48	HANDICAPOMRÅDET	65.708	0	65.708	7.644	58.064	11,6%
49	ANDRE SOCIALE UDGIFTER	6.048	-458	5.590	1.785	3.805	31,9%
<b>Total</b>		<b>171.717</b>	<b>-2.496</b>	<b>169.221</b>	<b>38.225</b>	<b>130.996</b>	<b>22,6%</b>

Familieområdet har et samlet forbrug på 38,2 mio. kr. ud af en bevilling på 169,2 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 22,6 %. Hjælpeforanstaltninger for børn (konto 41) har et merforbrug der direkte kan henføres til takstbetaling for døgninstitutioner på knap 2 mio.kr., svarende til 93 % af årsbevillingen. Social førtidspension(konto 43) har et stort merforbrug på ca. 1 mio.kr., og det er førtidspension efter 01.01.2002 i Sisimiut og Maniitsoq der alene leverer dette merforbrug. Konto 49 (andre sociale udgifter) har et merforbrug som følge af at der endnu ikke er hjemtaget tilskud fra Selvstyret til driften af familiecentrene i Sisimiut og Maniitsoq.

For handicapområdet (konto 48) gælder det, at kommunen har overtaget sagsbehandlingsområdet med virkning fra 1. jan. 2011. Det nye aktivitetsområde har flere konti med bevillinger som endnu ikke er ibrugtaget, hvilket kan være årsagen til et samlet registreret mindreforbrug.

For de 2 bofællesskaber i Maniitsoq og Sisimiut gælder det imidlertid, at der er store overskridelser af bevillingerne til henholdsvis måneds- og timeløn. Efter årets første 3 måneder udgør lønudgifterne for de 2 bofællesskaber i alt 6,7 mio.kr. Bevillingen kan beregnes til 2,1 mio.kr., hvilket resulterer i et merforbrug for 1. kvartal på 4,6 mio.kr. Der bør rettes en særlig fokus på bofællesskaberne.

## Undervisning og kultur

isning og kultur (1.000 kr.) Kontonavn	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
DAGFORANSTALTNINGER FOR BØRN OG UNGE	67.165	-3.809	63.356	15.874	47.482	25,1%
SKOLEVÆSENET	115.324	-5.688	109.936	33.853	76.083	30,8%
FRITIDSVIRKSOMHED	14.234	-539	13.695	3.122	10.573	22,8%
BIBLIOTEKSVÆSEN	2.218	-68	2.150	581	1.569	27,0%
MUSEUM	2.968	-102	2.866	658	2.208	23,0%
FORSKELLIGE KULTURELLE & OPLYSNINGER	11.359	-512	10.847	4.679	6.168	43,1%
<b>Total</b>	<b>213.268</b>	<b>-10.718</b>	<b>202.850</b>	<b>58.767</b>	<b>144.083</b>	<b>29,0%</b>

Undervisning og kultur har et samlet forbrug på 58,8 mio. kr. ud af en bevilling på 202,8 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 29,0 %.

Skolevæsenet's merforbrug (konto 51) skyldes bl.a. at der ikke er udbetalt tilskud fra Selvstyret til Døveskolen, et stort merforbrug vedr. Fælles Forvaltning, Maniitsoq og at tilskud til Friskolen i Sisimiut for både 1. og 2. kvartal er afregnet.

Det høje forbrug på forskellige kulturelle & oplysninger (konto 59) skyldes, at rejsefondens midler i Maniitsoq har overskredet årsbevillingen med 63 tkr. og at 50 % af tilskud til idrætsformål i Sisimiut er opbrugt for 2011.

## Forsyningsvirksomheder

Forsyningsvirksomheder (1.000 kr.) Konto Kontonavn	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
66 RENOVATION M.V.	4.597	-479	4.118	-253	4.371	-6,1%
68 ØVRIGE FORSYNINGSVIRKSOMHEDER	2.584	-257	2.327	1.051	1.276	45,2%
<b>Total</b>	<b>7.181</b>	<b>-736</b>	<b>6.445</b>	<b>798</b>	<b>5.647</b>	<b>12,4%</b>

Forsyningsvirksomheder har et samlet forbrug på 798 tkr. ud af en bevilling på 6,4 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 12,4 %. Det lave forbrug på renovation m.v. skyldes flere renovationsafgifter end budgetteret. Forbrændingsanstalten i Sisimiut har haft mange udgifter til fremmede tjenesteydelser, varekøb og driftsmidler, hvilket har medført at budgettet er markant overskredet.

## Anlægsområdet

Anlægsområdet (1.000 kr.) Konto Kontonavn	Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
70 ANLÆGSUDGIFTER VEDR.EKSTERNE OMRÅDER	25.101	2.469	27.570	-2.493	30.063	-9,0%
72 ANLÆGSUDGIFTER VEDRØRENDE DET TEKNISKE OMRÅDE	13.459	15.222	28.681	48	28.633	0,2%
73 ANLÆGSUDGIFTER VEDRØRENDE ARB.MARK. OG ERHVERVSOMRÅDET	0	215	215	261	-46	121,4%
74 ANLÆGSUDGIFTER VEDR.FAMILIEOMRÅDET	0	0	0	-50	50	
75 ANLÆGSUDGIFTER VEDR.UNDERVISNING & KULTUR	21.086	9.107	30.193	3.363	26.830	11,1%
76 ANLÆGSUDGIFTER VEDR.FORSYNINGSVIRKSOMHED	0	3.265	3.265	0	3.265	0,0%
77 ANLÆGSUDGIFTER VEDR.BYGGEMODNING	6.000	17.789	23.789	-1.079	24.868	-4,5%
<b>Total</b>	<b>65.646</b>	<b>48.067</b>	<b>113.713</b>	<b>50</b>	<b>113.663</b>	<b>0,0%</b>

Anlægsområdet har et samlet forbrug på 50 tkr. ud af en bevilling på 113,7 mio. kr. Tillægsbevilling indeholder anlægsoverførsel på 50,5 mio.kr.

På konto for eksterne områder (konto 70) er der bogført en refusion fra Departementet for Infrastruktur og Miljø på 2.676.200 kr. som rettelig vedrører 2010.



På konto vedr. byggemodning (konto 77) er der bogført faktura på 2.555,976 kr. vedr. byggemodning på Akia. Dette er Nukissiorfiit's betaling for byggemodning vedr. el og vand i henhold til den indgåede opgave- og byrdefordeling.

### Forbrug pr. omkostningssted

Driftsudgifter pr. sted (1.000 kr.)		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Sted	Stednavn						
<b>Bygder i alt</b>		<b>40.555</b>	<b>29.086</b>	<b>69.641</b>	<b>17.633</b>	<b>52.039</b>	<b>25,3%</b>
A	SISIMIUT	269.360	28.688	298.048	63.602	234.446	21,3%
B	KANGERLUSSUAQ	31.345	-1.218	30.127	4.451	25.676	14,8%
C	SARFANNGUIT	6.772	-454	6.318	1.650	4.668	26,1%
D	ITILLEQ	6.913	-546	6.367	1.556	4.811	24,4%
E	FÆLLES BYGDER	1.452	-300	1.152	223	929	19,4%
F	KANGAAMIUT	18.744	-548	18.196	3.909	14.287	21,5%
G	ATAMMIK	7.920	448	8.368	1.806	6.562	21,6%
H	NAPASOQ	4.417	-150	4.267	1.026	3.241	24,0%
I	MANIITSOQ	148.004	4.532	152.536	38.550	113.986	25,3%
J	FÆLLES	-454.372	-1.366	-455.738	-99.171	-356.567	21,8%
<b>A SISIMIUT</b>		<b>269.360</b>	<b>28.688</b>	<b>298.048</b>	<b>66.705</b>	<b>231.343</b>	<b>22,4%</b>
1	ADMINISTRATIONSOMRÅDET	24.987	-516	24.471	5.576	18.895	22,8%
2	TEKNIK	18.125	-419	17.706	4.778	12.928	27,0%
3	ARBEJDSMARKED- & ERHVERVSOMRÅDET	9.577	63	9.640	4.486	5.154	46,5%
4	FAMILIEOMRÅDET	51.035	-2.196	48.839	19.232	29.607	39,4%
5	UNDERVISNING OG KULTUR	120.654	-6.073	114.581	33.120	81.461	28,9%
6	FORSYNINGSVIRKSOMHEDER	3.087	-278	2.809	368	2.441	13,1%
7	ANLÆGSOMRÅDET	41.895	38.107	80.002	-855	80.857	-1,1%
<b>I MANIITSOQ</b>		<b>148.004</b>	<b>4.532</b>	<b>152.536</b>	<b>38.772</b>	<b>113.764</b>	<b>25,4%</b>
1	ADMINISTRATIONSOMRÅDET	14.263	-275	13.988	3.206	10.782	22,9%
2	TEKNIK	9.373	-184	9.189	1.996	7.193	21,7%
3	ARBEJDSMARKED- & ERHVERVSOMRÅDET	6.521	87	6.608	704	5.904	10,7%
4	FAMILIEOMRÅDET	45.420	-260	45.160	15.483	29.677	34,3%
5	UNDERVISNING OG KULTUR	55.872	-2.910	52.962	16.525	36.437	31,2%
6	FORSYNINGSVIRKSOMHEDER	1.739	-458	1.281	-3	1.284	-0,2%
7	ANLÆGSOMRÅDET	14.816	8.532	23.348	861	22.487	3,7%

Bygdernes forbrug vedr. drift forløber som forventet. Sisimiut har et merforbrug på arbejdsmarked og erhvervsområdet, på familieområdet samt vedr. undervisning og kultur. Maniitsoq har et merforbrug på familieområdet samt undervisning- og kultur.

### Skatteafregninger og tilskud

Indtægter og Renter		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
80	Personlig indkomstskat	-275.600	0	-275.600	-45.602.340	-229.998	16,5%
81	Selskabsskat	-4.000	0	-4.000	0	-4.000	0,0%
83	Generelle tilskud og udligning	-275.239	0	-275.239	-68.865.500	-206.374	25,0%
<b>Total</b>		<b>-554.839</b>	<b>0</b>	<b>-554.839</b>	<b>-114.678.840</b>	<b>-440.372</b>	<b>20,2%</b>

Qeqqata Kommunian har skatteindtægter, tilskud og udligning på 103,1 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 511,2 mio. kr. Det svarer til indtægter på 20,2 %. Personskatterne afregnes fra Selvstyret med én måneds forskydelse, hvilket er årsag til mindreforbruget. Selskabsskatter afregnes én gang årligt – normalt i januar det følgende år.

### Øvrige indtægter

Indtægter og Renter		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1000 kr.)	(1.000 kr)	i %
85	Renter, kapitalafkast, samt kurstab- og gevinst	-12.976	0	-12.976	-2.106	-10.870	16,2%
86	Andre indtægter	-4.600	0	-4.600	-1.813	-2.787	39,4%
88	Afskrivninger	1.100	0	1.100	9	1.100	0,0%
<b>Total</b>		<b>-16.476</b>	<b>0</b>	<b>-16.476</b>	<b>-3.910</b>	<b>-12.557</b>	<b>23,7%</b>

Qeqqata Kommunia har øvrige indtægter på 3,9 mio.kr. ud af en samlet bevilling på 16,5 mio.kr. Konto for andre indtægter (kt. 86) er det bl.a. indtægter fra byggemodning / tilslutning kloak der har været større end forventet.

### **Forventet ultimo beholdning**

De likvide aktiver forventes at falde fra 84,8 mio. kr. til 80,3 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2011, forventede driftsresultat fra budget 2011 og de forventede statusforskydninger (40-60 boliglån) samt de tillægsbevillinger der indtil videre er givet.

<b>Likvid beholdning primo 2011</b>	<b>84.767.253</b>
Driftsresultat iht. budget 2011	-40.555.000
Statusforskydninger	-5.000.000
Tillægsbevillinger	-28.764.000
<b>Samlet kasseforskydning</b>	<b>-74.319.000</b>

**Likvid beholdning ultimo 2011**                      **10.448.253**

Overførsel af uforbrugte midler samt genbevilling af anlægsmidler i forbindelse med regnskabsafslutning 2010 indgår i beregningen af den forventede likvide beholdning ultimo 2011.

Likviditetskravet er på 5 % af de samlede anlægs- og driftsudgifter (640,9 mio.kr.), eller 32,0 mio.kr. Likviditeten ultimo vil ligge 21,6 mio.kr. under dette krav.

### **Restancer**

De samlede restancetilgodehavender til Qeqqata Kommunia udgjorde 59,5 mio. kr. pr. 4.4.2011, hvilket er en stigning på 3,5 mio. kr. i forhold til opgørelsen pr. 01.02.2011. Stigningen skyldes hovedsageligt, at tilgodehavender vedr. a-bidrag fortsat stiger. Herudover er det konstateret, at betalingsfrister for byggemodning på i alt 3,7 mio.kr. vedr. Akia er overskredet.

De samlede restancetilgodehavender til Qeqqata Kommunia udgjorde 56,1 mio. kr. pr. 4.4.2011, hvilket er en mindre stigning på 100 tkr. i forhold til registreringen pr. ultimo januar, men et fald i forhold til restancen pr. 31.12.2010 på ca. 360 tkr.

Det er restancen på A-bidrag, ydet som forskud, som er under en konstant udvikling.

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. april 2011.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller rapporten til kommunalbestyrelsens godkendelse.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Balance for Qeqqata Kommunia
2. Restanceliste (Samme som Punkt 08)



### **Punkt 13 Ansøgning om ekstrabevilling i forbindelse med reovering af Nalunnguuarfiup Atuarfia**

Journalnr. 75.40.13

#### Baggrund

Ved skolebyggeudvalgsmøde d.25. februar 2011 blev det besluttet at der skal installeres lysstyring i forbindelse med udskiftning af armaturer på Nalunnguuarfiup Atuarfia.

Lysstyring ses ikke som en reoveringsopgave men som vedligehold, hvorfor lysstyring søges finansieret ved driftsbesparelser over de kommende år.

#### Regelgrundlag

Da finansiering via driftsbesparelser strækker sig over mere end et budget år skal dette godkendes i ØU.

#### Faktiske forhold

For at installere lysstyring skal der trækkes en ekstra ledning til alle lamperne. Ved at installere lysstyringen samtidig med at lamperne bliver skiftet sparer man efterfølgende nedtagning og ophængning af lamperne. Dette gør at lysstyringen bliver billigere hvis den installeres mens lamperne alligevel er taget ned. Der er brug for installering af 148 lysstyrings sensorer som kommer til at koste 725.000kr.

Ud over lysstyring er der under reoveringen fundet gamle ventilationsanlæg på loftet af blok 3 som skulle have været fjernet i forbindelse med tidligere vedligeholdelsesopgaver. Denne udgift kan ikke betegnes som reovering og bør derfor ikke betales med reoveringsbevillingen fra selvstyret. Oprydning af dette koster 35.000kr.

Tandlægen betaler i øjeblikket intet til forbrug på Nalunnguuarfiup Atuarfia. For at tandlægen i fremtiden kan komme til at betale for eget elforbrug, installeres eget stik og elmåler til tandlægen. Dette vil komme til at koste ca.40.000kr.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Lysstyringen vil give en betragtelig reduktion af elforbruget, men da elpriserne er steget voldsomt vil det måske ikke give en direkte besparelse i forhold til det budgetterede. Til gengæld vil den generelle reovering af skolen give nogle driftsbesparelser. Skolen har derfor gennemgået deres budget og fundet disse besparelser som kan være med til at finansiere lysstyringen over en årrække.

#### Konto 51-01-13-01-11 Løn rengøring

I øjeblikket gør skolen rent i tandlægens lokaler uden at de betaler for dette. Tandlægen er blevet bedt om selv at arrangere rengøring af deres lokaler eller betale skolen for deres rengøring. Dette vil fremover give en besparelse/indtægt på rengøring.

Estimeret besparelse/år: 25.000kr fra sommer 2011

#### Konto 51-01-13-21-10 Vand

I forbindelse med reovering af Minngortuunnguup Atuarfia flyttes hele yngstetrinnet til Nalunnguuarfiup fra sommerferien 2011 indtil sommer 2015. Dette vil give en ekstra belastning på Nalunnguuarfiup Atuarfia og en forventet stigning i vandforbrug.

Estimeret merudgift/år: 20.000kr fra sommer 2011 til sommer 2015





## **Punkt 14 Udvikling af Folkeskolen i Qeqqata Kommunia**

*Journalnr. 51.00*

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen besluttede på møde den 17. juni 2010, at Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget skulle udarbejde forslag til afholdelse af et seminar om folkeskolerne i Qeqqata Kommunia. Baggrunden var bl.a. et ønske om forbedring af lærersituationen i hele kommunen, og forslag til en bedre organisering og fastholdelsespolitik.

Den 11. og 12. marts 2011 var Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget således vært for et Skoleseminar, som blev afholdt i samarbejde med Inerisaavik (Institut for uddannelsesvidenskab). Der var deltagelse af Kommunalbestyrelse, direktion, skoleledere, skolebestyrelser, elever og administration, og formålet var en drøftelse af Folkeskolen og en synliggørelse af udviklings- og indsatsområder.

Inerisaavik præsenterede en status på skolerne i kommunen med baggrund i trinresultater, afgangseksamener, afsluttende prøver og evalueringer. Der blev ligeledes fremlagt et overblik over skolernes ressourceforbrug, som samlet set viser, at der er behov for en række forbedringer af Folkeskolen, ikke mindst bedre kommunal organisering og ledelse.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen.

### Faktiske forhold

På Skoleseminaret fremlagde Inerisaavik følgende data for Folkeskolerne i Qeqqata Kommunia i forhold til elevernes læring:

- På trintestene klarer eleverne sig en smule bedre end landsgennemsnittet
- Eleverne klarer sig dårligere ved den afsluttende evaluering og prøve end landsgennemsnittet
- Kommunens Folkeskoler har betydelig færre ”stærke” elever end landsgennemsnittet
- Byskolerne er stagneret i forhold til bygdeskolerne og landets øvrige skoler

Elevernes færden efter Folkeskolen viser Inerisaaviks data at:

- Meget få fortsætter i uddannelsessystemet på Efterskole, GU, HTX eller erhvervsfaglige uddannelser
- Gruppen af afgangselever, der ikke fortsætter med det samme i uddannelsessystemet er større i Sisimiut end i Maniitsoq.

I forhold til undervisningstid viser Inerisaaviks data at:

- Ikke alle klasser får normens krav om undervisningstid
- Qeqqata Kommunia ligger under landsgennemsnittet vedr. almindelige undervisningstimer.
- Qeqqata Kommunia ligger over landsgennemsnittet vedr. specialundervisning og øvrige opgaver

Vedr. lærernes deltagelse på kurser og efteruddannelse viser Inerisaaviks data at:

- Skolerne prioriterer generelle og tværfaglige kurser
- Skolerne prioriterer ikke fagområder hvor eleverne får dårlige karakterer
- Byskolerne har flere lærere på kurser og efteruddannelse end bygdeskolerne og landets øvrige skoler
- Der er stor forskel i antallet af lærere der deltager i kurser, og hvilke skoler de arbejder på.

På baggrund af de fremkomne informationer ses et tydeligt behov for at give folkeskolen et løft i samarbejde med skolerne. Administrationen har derfor nedsat en Styregruppe og en Arbejdsgruppe som udarbejder forslag til forbedringer af de ovennævnte forhold.

Styregruppen består af:

Direktør for Familie og Uddannelse (formand)

Kommunaldirektør

2 Områdechefer

1 sekretær

Arbejdsgruppen består af:

1 projektleder

4 skoleledere

1 lærer

Styregruppen har udarbejdet et Kommissorium som Arbejdsgruppen arbejder efter, med følgende formål:

- At få en fælles forståelse for efterlevelse af Landstingsforordningen
- At løfte det generelle niveau i Folkeskolen og mindske restgruppen
- At udnytte skolernes ressourcer bedre, både økonomisk og fagligt
- At gennemgå den nuværende skolestruktur
- At udarbejde en klar ansvarsfordeling og en klar kompetenceplan
- At der udarbejdes årsplaner indeholdende elevredeger, statistik på effekten af undervisningen (trinresultater) og evaluering, lærernes kursusaktiviteter, sygefravær og vikarforbrug
- At der foretages en analyse af forbruget på Specialundervisningsområdet – VSP
- At skolebestyrelserne klædes bedre på til at varetage deres opgaver

Efterfølgende er udarbejdet følgende delmål for 2011:

**Delmål indtil sommerferien for arbejdsgruppen:**

- Der udarbejdes årsplaner for skoleåret 2012 indeholdende mødeplaner m.m.
- Der udarbejdes en skolestruktur for Qeqqata Kommunia
- Der skal arbejdes med økonomi og ressourceforbrug samt udarbejdelse af nye budgetter
- Skolebestyrelser skal have kurser og klædes bedre på til deres opgave
- Arbejdes med trintest / evaluering / checkliste / afleveringer

**Delmål efter sommerferien indtil 31. dec. 2011 for arbejdsgruppen:**

- Specialundervisningsområdet skal analyseres med henblik på at formindske det store ressourceforbrug
- Der skal laves handleplaner til at forebygge den store restgruppe der er efter udgangen af Folkeskolen
- Evaluering og opfølgning på det igangsatte sammen med styregruppen.
- Der skal arbejdes med inddragelse af daginstitutioner og Familieområdet. Tidlig indsats.

Styregruppen finder det vigtigt at der arbejdes med den nuværende skolestruktur, hvor der bl.a. skal ses på:

- antallet af elever i klasserne og på skolerne
- på hvilket klassetrin eleverne skal flytte fra bygderne til byskolerne
- hvor der skal være kollegier / elevhjem
- normering af lærere på alle skoler
- hvordan er skolerne organiserede (KB, Skolebestyrelse, Skoleledelse, Trinledere, administration)

Det er ligeledes vigtigt at der arbejdes med skolernes ressourceforbrug som:

- opfølgning på mindste timetallet (skal opfyldes)
- hvordan den optimale lærernormering opnås
- hvordan udregnes forbruget på eksempelvis lærerkurser

Økonomiske og administrative konsekvenser

Administrativt forventes det at der kan gøres en hel del, for at hjælpe skolerne til en bedre udnyttelse af ressourcerne. Herunder hører også et nødvendigt kig på selve skolestrukturen. Til dette forventer styregruppen, at indhente bistand fra en ekstern konsulent. Udgifterne til denne vil blive dækket af skolernes egne budgetter, og vil således ikke være en merudgift der berører kommunens øvrige budget.

Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at der er et stort behov for at forbedre folkeskolen, og Skoleseminar 2011 har vist sig at være en god anledning og mulighed for at se på dette med konstruktive briller. Naturligvis kan kommunen ikke forvente, at resultaterne kan ses i morgen. Men på lang sigt kan en afklaring af blandt andet de strukturer, som skoleledere og lærere arbejder under i dag, hjælpe på de problemer, som kommunen møder. Blandt andet forebygges de udgifter kommunen kan forudse måske vil dukke op på et senere tidspunkt. Her menes eventuelle fremtidige sociale udgifter, som kan forventes mindre, hvis skoleelever klædes godt på til et sundt og godt uddannelsesforløb, med en stabil familiemæssig baggrund.

Sat sammen med en god og sikker styring af området, vil folkeskolen gå en bedre fremtid i møde. Rent administrativt er udviklingsarbejdet med folkeskolen også en anledning til at samle folkeskoleområdet i kommunen. Herigennem kan skabes et fælles, ensartet grundlag og fremdrift på tværs af tidligere kommunestrukturer.

**Tidsplan:**

Status udarbejdes til KB mødet den 28. april 2011.

Orientering til alle KB møder resten af 2011.

Evaluering af projektet december 2011.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. april 2011.

**Indstilling**

Styregruppen indstiller overfor økonomiudvalg og kommunalbestyrelse:

- **at** redegørelsen om udvikling af Folkeskolen i Qeqqata Kommunia tages til efterretning
- **at** der arbejdes videre med det foreslåede kommissorium og de beskrevne del mål
- **at** den foreslåede tidsplan godkendes

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Kommissorium for Styregruppe og Arbejdsgruppe vedr. Skoleseminar 2011.



**Punkt 15 Revisionsberetning nr. 5, delberetning vedr. løbende revision for regnskabsåret 2010 for Qeqqata Kommunia**

Journalnr. 06.04.01

Baggrund

Kommunernes revisionsafdeling har ved mail af 26. januar 2011 fremsendt delberetning nr. 5 vedr. løbende revision 2010

Regelgrundlag

I henhold til Styrelseslovens § 48 stk. 5 påhviler det kommunalbestyrelsen at besvare revisionens bemærkninger, og herefter tilsende besvarelsen til Tilsynsrådet så snart afgørelse foreligger.

Faktiske forhold

Revisionen har vedr. revisionsberetning nr. 5 om løbende revision indtil 31. december 2010 fundet anledning til følgende bemærkninger, som her kort skal resumeres:

Vedr. **Løn- og personaleområdet** har Revisionen konstateret, at ved den stikprøvevis gennemgang af lønområdet er der konstateret fejl og mangler i et antal lønsager.

Ved revisionsbesøget er det konstateret, at løn- og personalekontoret er kommet langt med at beskrive retningslinier for intern kontrol og kvalitetskontrol.

Revisionen vil i forbindelse med kommende revisionsbesøg følge op på implementeringen af disse.

Vedr. **Arbejdsmarkeds- og socialområdet** har Revisionen konstateret, at på arbejdsmarkedsområdet samt de sociale områder er der ikke vedrørende sagsbehandlingen af personsager etableret et formaliseret ledelsestilsyn.

Som en del heraf bør der som minimum udføres en stikprøvevis dokumentationskontrol (kontrol af bevilling og pengestrøm) samt en kontrol af personer med indberetningsadgang.

Revisionen anbefaler, at forretningsgange for områder beskrives, og at der etableres ledelsestilsyn omfattende alle afdelinger i Qeqqata Kommunia. Ledelsestilsynet bør bl.a. omfatte:

- w Kvalitetskontrol med enkeltsager
- w Sikring af at ny lovgivning er implementeret
- w Sikring af at nye forretningsgange er implementeret i organisationen
- w Opfølgning på nye medarbejdere.

Vedr. **Handicapområdet** har Revisionen konstateret, at da handicapområdet overdrages til kommuner 1. januar 2011 er det vigtigt, at alle bevilgede refusioner for 2010 hjemtages. I aftale mellem KANUKOKA og Grønlands Selvstyre om udlægning af handicapområdet til kommunerne er det således anført, at den 31. januar 2011 lukkes kommunernes mulighed for refusionsanmodning vedrørende 2010. Refusionsanmodninger, som Selvstyret modtager efter denne dato, kan ikke imødekommes.

Det skal anføres, at forretningsgange og ledelsestilsyn ikke har fungeret optimalt i 2010 hvilket medfører en risiko for, at ikke alle afholdte udgifter og bevilgede beløb hjemtages.

Ved revisionsbesøget har Revisionen derfor udleveret en mere detaljeret gennemgang af de konstaterede mangler og uhensigtsmæssigheder således, at administrationen har mulighed for at foretage de fornødne berigtigelser inden den 31. januar 2011.

Det skal endvidere anføres, at den foretagne gennemgang ikke kan betragtes som udtømmende.

Vedr. **Anlægsvirksomhed** har Revisionen konstateret, at to anlægsregnskaber har været fejlfyldte. Det er konstateret, at anlægsregnskabet vedr. Vej til kulturhus, Fahlip Aqq. ikke indeholder afholdte udgifter i henholdsvis 2009 og 2010 på i alt ca. 4,5 mio. kr. Det er endvidere konstateret, at de opførte anlægsbevillinger ikke er korrekte, ligesom A-overslag ikke er dokumenteret i tilfredsstillende omfang.

Revisionen anbefaler, at der udarbejdes et nyt anlægsregnskab.

Det er konstateret, at regnskabet ”Dagcenter for handicappede børn og unge / Nutaraq” vedrører både projekt vedr. Dagcenter for handicappede børn og unge i 2007 og 2008 samt til- og ombygning af Ungdomshuset Nutaraq i 2009.

Revisionen anbefaler, at der udarbejdes særskilt regnskab for hvert anlæg.

Vedr. **Besvarelse af tidligere rapportering** har Revisionen konstateret, at de administrative besøgsnotater ikke er besvaret tilfredsstillende.

Besøgsnotatet er et supplement til revisionsberetningen, som Revisionen fremsender efter hvert besøg til administrationen. Notatet har til formål at give den administrative ledelse en orientering om konstaterede forhold ved revisionsbesøget, der bør rettes og/eller sagsbehandles. Besøgsnotatet er således en mere detaljeret og uddybende beskrivelse til administrationen.

Det skal anføres, at besøgsnotater vedr. løbende og afsluttende revision for regnskabsåret 2009 enten er besvaret delvist eller slet ikke er besvaret.

I flere tilfælde savnes der endvidere dokumentation for, at administrationens besvarelse er effektueret.

Manglende sagsbehandling medfører en risiko for, at der stadig foretages fejludbetalinger eller at refusioner ikke hjemtages korrekt.

#### Administrationens vurdering

Administrationen foreslår, at bemærkningerne besvares på følgende måde:

#### **Vedr. løn- og personaleområdet**

I forbindelse med kommunesammenlægning skulle en lang række stillinger klassificeres. Det har taget uacceptabel lang tid, idet de fleste stillinger har været mere end 2 år om at blive klassificeret. Administrationen havde ikke forestillet sig, at det skulle tage så lang tid. Almindelig procedure er, at der laves foreløbige ansættelseskontrakter, hvor man udbetaler a conto løn uden pensionsberegninger, og så korrigerer dette, så snart klassificeringerne er på plads.

Det er blevet udført et stort stykke arbejde fra løn- og personalekontorer for at få beskrevet retningslinier for intern kontrol og kvalitetskontrol. Dette arbejde er nu gennemført, og retningslinierne er godkendt af direktionen og anvendes.

**Vedr. Arbejdsmarkeds- og socialområdet og Handicapområdet**

Administrationen er enig i, at der er behov for indførelse af et formaliseret ledelsestilsyn med stikprøvevis dokumentationskontrol samt en kontrol af personer med indberetningsadgang. Administrationen har derfor overordnet set fået Revisionen til at udarbejde en forretningsgang for ledelsestilsyn gældende for hele Qeqqata Kommunia. Denne forretningsgang foreligger i udkast fra Revisionens side sammen med en række andre bilag til kasse- og regnskabsregulativet. Disse behandles nu i administrationen og forventes forelagt til økonomiudvalgets godkendelse i maj måned.

Familieområdet i Sisimiut er enig i at ledelsestilsynet bør strammes op, især i enkeltsager og sagsfremstillinger til familieudvalget. Ledergruppen har derfor besluttet at udarbejde retningslinier for at sikre, at enkeltsagerne kvalitetssikres bedre fremover, at nye lovgivninger, forretningsgange er implementeret både for personalet og i organisationen.

Der er holdt møde med familieområdets sekretariat, med formål at lave forslag til retningslinier for at sikre, at såvel kommunale bestemmelser, lovgivning og forretningsgange er lagt tilgængelig for alle medarbejdere, ikke mindst for at sikre, at de nye medarbejdere bedre får indblik over familieområdets organisation.

Familieområdet i Maniitsoqs ledelsestilsyn har ikke fungeret optimalt i 2010, hvilket har medført en risiko for, at ikke afholdte udgifter og bevilgede beløb hjemtages.

Der afsendes løbende regninger for udgifter indenfor handicapområdet i samarbejde med bogholderiet i Maniitsoq. Der mangler indhentning af refusion på takstbetaling for ophold for 4 beboere i alderdomshjemmet for 1 måned.

Arbejdsgangen vedr. handicapområdets økonomi strammes op. Der bruges nu et regneark hvor Selvstyret har brugt den som styringsredskab, hvor man samtidig kan følge bevillinger af timer, støttepersonsløn, beskæftigelsesvederlag, weekend aflastning mv. i et samlet regneark.

Regnearket styres af afdelingslederen i samarbejde med administrationsfuldmægtig.

**Vedr. Anlægsvirksomhed**

Administrationen er enig i Revisionens bemærkninger om at anlægsregnskaber er fejlfyldte. Det skyldes hovedsageligt overgangen fra to kommuner til en kommune, hvor der både blev ændret økonomisystem og ændret kontoplan. Anlægsopgaver foregår over flere år, hvorfor der en enkel anlægskonto har været anvendt to forskellige navne og for en anden anlægskonto har været vanskeligheder med at få den korrekte budgetbevilling opgjort korrekt.

Korrigerede anlægsregnskaber vil blive forelagt teknik- og miljøudvalget i maj måned, og derfra videre til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Vedr. Besvarelse af tidligere rapportering**

Administrationen må desværre konstatere, at det er korrekt, at besøgsnotaterne ikke er besvaret tilfredsstillende. Der har desværre været tvivl om forretningsgangen for besvarelse af besøgsrapport internt i administrationen. Denne fejl er nu rettet, og en klar forretningsgang vedr. besvarelse af besøgsrapporterne er udarbejdet, herunder at besøgsrapporterne tages op i chefgruppen.

Besøgsrapport i forbindelse med revisionsberetning nr. 4 er desværre først blevet besvaret i 2011, mens nærværende revisionsberetning nr. 5 fra januar 2011 besvares i løbet af april måned 2011.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. april 2011.



**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller de forelagte forslag til besvarelse af revisionsberetningen til kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Revisionsberetning nr. 5



## Punkt 16 Opstart af klub i Ornittagaq Sikkersaq

Journalnr. 44.04.00

### Baggrund

Sikkersaq blev færdigbygget i 2005.

Sikkersaqs er normeret til 65 børn, for børn fra 1.klasse til og med 4. klasse.

Personale normering på 10: 1 leder, 1 souschef, 1 afdelingsleder, 1 pædagog, 4 socialhjælper, 1 medhjælp, 1 rengøring.

Budget for 2010: 50-04-12 i alt kr. 2.963.000,00.

Sikkersaqs åbningstid er alle hverdage fra kl. 6.45 til 17.15.

Hensigten, normeringen og budgettet for Sikkersaq, har været med henblik på at der skulle have været aften klub.

### Regelgrundlag

I Qeqqata Kommunias Børne- og ungepolitik står der:

”Der skal aktivt arbejdes på, at der er velfungerende fritidstilbud til alle aldersgrupper. Børn og unge – uanset økonomisk formåen – skal kunne tilbydes spændende fritidstilbud.

I Qeqqata Kommunias visioner til debat står der under: Børneliv i bevægelse.

”Gode daginstitutioner, skoler, klubber og væresteder prioriteres højt i vores kommune, så barnet har de bedste tarv lige fra det starter i vuggestue og til det går ud af folkeskolen.”

### Faktiske forhold

Der er et hul for klubtilbud for de børn som går ud af 6 klasse og til januar, det år de skal konfirmeres. Naasq har åben om aftenen for børn, fra 10 til 12 år, Sukorsit tager imod børn fra 14 år, det år barnet skal konfirmeres til og med 16 år og Nutaraq fra 17 til 21 år. Der er et hul på ca. 1½ år, hvor de børn som er 13 år, ikke har nogen steder at være i aftentimerne. Det er en gruppe børn/unge som er ved at komme i puberteten, som søger fællesskaber og deres identitet opbygges i disse år. Disse børn/unge har ikke nogen steder at gå hen om aftenen og er derfor nød til at gå op og ned af gaden for at finde fællesskab.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Det vil ikke være nogen økonomiske konsekvenser, hvis Sikkersaq holdt åbent om aftenen for den børne/unge gruppe, som ikke har nogen andre steder at gå hen. Sikkersaq og Naasqs budget og normering er ens.

Naasq har aften klub for 5. og 6. klasserne i vinterperioden oktober til og med april, hvor der tages max. 50 børn ind pr aften.

### Administrationens vurdering

Da Sikkersaq blev bygget, fik Sikkersaq samme budget og normering som Naasq.

Sikkersaqs børn går i skole om formiddagen, derfor er der ikke nogen børn om formiddagen. For at benytte de personalemæssige resurser mere optimalt, er det administrationens vurdering at oprettet en klub for de børn som ikke mere kan gå i Naasqs klub og heller ikke kan være i Sukorsit, fordi de ikke er gamle nok.

Sikkersaq er blevet orienteret om forslaget, og er åben for nye tiltag i Sikkersaq.

### Administrationens indstilling

Området for Uddannelse indstiller at

Sikkersoq åbningstider skal så være fra oktober til og med april kl. 07.00 til 21.00.

I perioden maj til og med september er åbningstiden kl. 07.00 til 17.00.

Klubben skal være lukket i skolens efterårs og vinterferie, påske og juleferien.

Det kan foreslås, at efter den første sæson oktober- april, skal lederen lave en evaluering, over perioden.

### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets har på sit møde den 28. marts 2011 godkendt indstillingen.

Punktet videresendes til Kommunalbestyrelsen.

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse

- **at** Sikkersoqs åbningstider fra oktober til og med april bliver kl. 07.00 til 21.00.
- **at** åbningstiden i perioden maj til og med september bliver kl. 07.00 til 17.00.
- **at** Klubben skal være lukket i skolens efterårs og vinterferie, påske og juleferien.

### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 06/2000, den 30. november 2000
2. Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 09/2001, den 9. oktober 2001.
3. Referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 02/2003, den 29. april 2003
4. Ændring af aldersgruppen for aftenklubben, maj 2004

## Punkt 17 Ændring af fordeling af godkendelse og åbningstider for spilleautomater i Qeqqata Kommunia

Journalnr 70.03.10

### Baggrund

Kommunalbestyrelsen behandlede klage over åbningstider for automatspil ved lukket møde den 24. februar 2011. Kommunalbestyrelsen besluttede at høre det berørte parter og vil tage stilling til om hvorvidt åbningstiderne skal udvides og hvorvidt retningslinierne skal ændres som tages op under kommunalbestyrelsesmødet i april måned.

### Regelgrundlag

Retningslinjer for tildeling af tilladelser til opstilling af automatspil i Qeqqata Kommunia, godkendt af kommunalbestyrelsen den 25. august 2009.

I henhold til retningslinjernes afsnit 3 gives tilladelsen på vilkår om, at de af kommunalbestyrelsen fastsatte åbningstider overholdes. Kommunebestyrelsen har ved beslutning af 25. august 2009 fastsat tilladte åbningstider for spilleautomater til: alle dage fra kl. 12 indtil etablisementets lukketid, dog ikke senere end kl. 22. Såfremt etablisementet har senere lukketider end det anførte skal automatspillene slukkes kl. 22.

Tilladelsen gives desuden på vilkår om, at automaterne skal opstilles og indrettes på en sådan måde, at de fastsatte åbningstider kan overholdes. Dette kan ske enten ved at automaterne er placeret i et lokale, der kan aflåses, eller ved at spilleautomaten ved udløb af åbningstiden slukkes.

### Faktiske forhold

Der er sendt høring til alle indehavere af tilladelse til automatspil i Qeqqata Kommunia, til Skattestyrelsen, Grønlands Arbejdsgiverforening (GA) og Familieudvalget i Qeqqata Kommunia vedr. ændring af åbningstiden for spilleautomater med følgende ordlyd:

Retningslinjens afsnit 3 side 2 således, fra:

”..fastsat tilladte åbningstider for spilleautomater til: alle dage fra kl. 12 indtil etablisementets lukketid, dog ikke senere end kl. 22. Såfremt etablisementet har senere lukketider end det anførte skal automatspillene slukkes kl. 22.”

Til

..”fastsat tilladte åbningstider for spilleautomater til: alle dage når lokalet/etablisement til indehaveren af tilladelsen af automatspil åbner dog tidligst kl. 8:00 og indtil lokalet/etablisementet lukketid, dog ikke senere end kl.24:00.

Samt vedr. ændring af fordeling af tilladelserne under **afsnit 3** fra:

I Qeqqata Kommunia må der opstilles 43 automatspil, som er fastsat ved kommunalbestyrelsens beslutning. Tilladelserne fordeles af kommunalbestyrelsen selv i forhold til ansøgerne.

Til:

I Qeqqata Kommunia må der opstilles 43 automatspil, som fordeles af kommunalbestyrelsen således: I Maniitsoq by: 4 tilladelser til automatspil og resten fordeles i kommunen.

**Der er indkommet 3 svar fra:**

1. Familieudvalget, hvor Familieudvalget mente, at Kommunalbestyrelsens beslutning fra 25. august 2009 vedrørende åbningstider bør fastholdes samt, at fordeling af tilladelserne med 4 til Maniitsoq by og resten til fordeling i kommunen også skal fastholdes.
2. GA ser positivt på udvidelse af åbningstiden dog finder de ingen grund til at der sættes grænse til kl. 24:00, da der er adgang til netspil hele døgnet rundt. Samtidig anbefaler GA kommunen, at sikre at automaterne kan holdes åben i samme tidspunkter som etableringerne har ret til at holde åben. Endvidere anbefaler GA, at begrænsningerne vedr. antal af automater i Maniitsoq by ophæves, således at alle borgere i samme kommune har lige muligheder og rettigheder.
3. Hotel Maniitsoq er helt enige i ændringerne af de foreslåede åbningstider. Fordeling af 43 tilladelser med kun 4 til Maniitsoq by finder Hotel Maniitsoq det meget urimeligt og af den opfattelse, at der er stor forskelsbehandling af byerne imellem. Uanset hvilket antal automatspil, der bliver tildelt til Maniitsoq by, forventer Hotel Maniitsoq at der heller ikke bliver forskelsbehandlet blandt ansøgerne, så det ikke kun er 1 ansøger der kan få tilladelserne.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er ingen administrative konsekvenser. Der er dog ikke foretaget undersøgelser eller analyser hvilke konsekvens åbningstider havde haft for borgernes spillelyst.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Både GA og Hotel Maniitsoq er enige i at der skal være udvidet åbningstider, da Hotel Maniitsoq er enig i høringsbrevet i ved åbning af etableringen og lukning ved senest kl. 24:00, hvorimod GA anbefaler, at automaterne holdes åben så længe etableringen er åben. Dog er det sådan at nogle automatspil befinder sig i åbent rum hvorfor disse i realiteten kan være åben i hele døgnet hvis GA anbefaling følges. Derfor er det administrationens vurdering at der bør være et lukketid så der ikke er adgang til automatspil i kommunen døgnet rundt.

Familieudvalget har ikke ville ændre både åbningstider samt fordeling af tilladelser til automatspil.

Både GA og Hotel Maniitsoq vil have ændret fordeling af tilladelser til automatspil så alle har lige muligheder og rettigheder til at kunne søge om tilladelser til automatspil.

Administrationen er enig i denne lighedsbetragtning da det skæve fordeling er et "arv" fra de tidligere kommuners måde at tildele tilladelser på. Da kommunen er sammenlagt siden 1. januar 2009 bør kommunalbestyrelsen tage samme hensyn og give samme muligheder for alle borgere i kommunen ved at ændre tildelingspraksis således, at af det 17 tilbageblevne tilladelser kan alle indenfor kommunen søge disse uanset hvor man bor henne. Administrationen vurderer at den høje afgift indebærer, at det i sig selv bevirker begrænsende for have mange automatspil tilladelser man har.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende ændringen af retningslinier således at:

1. fastsat tilladte åbningstider for spilleautomater til: alle dage når lokalet/etablissement til indehaveren af tilladelsen af automatspil åbner dog tidligst kl. 8:00 og indtil lokalet/etablissementet lukketid, dog ikke senere end kl.24:00 i hverdage og kl. 03:00 i weekenderne.
2. tilladelser til automatspil kan søges af alle inden for kommunen uden begrænsning til hvor mange der skal være i hvilke by eller bygd

### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Høringsbrev af 14. marts 2011
2. Svarbrev fra Grønlands Arbejdsgiverforening af 1. april 2011.
3. Svarmails fra Hotel Maniitsoq af 11. april 2011.

## **Punkt 18 Fordeling af sildepiskekvoter til riffelfangst i 2011 i forvaltningsområdet Maniitsoq**

*Journal nr. 72.01.01.01*

### Baggrund

Vi har den 31. marts 2011 modtaget pressemeddelelsen fra Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug om regionale kvoter for fangst af store hvaler af 25. marts 2011 (som vi modtog den 31. marts 2011).

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse og fangst af store hvaler.

### Faktiske forhold

De 3 sildepiskekvoter til riffelfangst i 2011 for Forvaltningsområdet Maniitsoq skal fordeles.

I henhold til overslaget for 2010 er antallet af jollefiskere med erhversjagtbevis som følgende:

Maniitsoq: 40

Kangaamiut: 35

Atammik: 22

Napasoq: 21

Riffeljægerne i Forvaltningsområdet Maniitsoq er fordelt i grupper.

I Maniitsoq er der 3 grupper.

I Kangaamiut er der 3 grupper.

I Napasoq er der 1 gruppe.

I Atammik er der 2 grupper.

I Forvaltningsområdet Maniitsoq er det praksis at fordele kvoterne til grupperne i prioriteret orden.

De 3 sildepiskekvoter til riffelfangst i Forvaltningsområdet Maniitsoq for 2010, blev af Kommunalbestyrelsen under dets møde den 28. april 2010 fordelt som følgende:

- Gruppe 1 i Maniitsoq fik tildelt et dyr,

- Napasoq fik tildelt et dyr,

- for den sidste kvote af de 3 kvoter, blev der trukket lod blandt gruppe 1 i Atammik og gruppe 1 i Kangaamiut.

Gruppe 1 i Atammik vandt kvoten ved lodtrækningen.

Således fik grupperne i Kangaamiut ikke tildelt sildepiskekvoter til riffelfangst den 28. april 2010.

Det blev under Kommunalbestyrelsesmødet den 28. april 2010 besluttet, at de grupper der ikke fik tildelt kvoter, skulle prioriteres til næste år.

Kvoten tildelt gruppen i Napasoq den 28. april 2010, blev ved borgmesterbeslutning overført til gruppe 1 i Kangaamiut den 21. september 2010, da gruppen i Napasoq endnu ikke havde opfanget deres kvote dengang i september. Gruppe 1 i Kangaamiut fangede en sildepisker den 15. oktober 2010.

Den eneste gruppe i Napasoq med 17 fangere, fangede dengang ikke deres kvote, fordi de mente at de sildepiskere de så var for små, og ville således ikke få så meget udbytte af det, og ventede ellers på at se et større dyr.

Efterhånden som der var resterende kvoter af harpuncanonkvoten i december 2010, blev der ved overførsel af kvoter yderligere tildelt kvoter til fritstillet riffelfangst. I den forbindelse fangede gruppen i Napasoq et dyr den 30. december 2010.

Således blev der i alle bosteder i Forvaltningsområdet Maniitsoq fanget dyr med riffelfangst i 2010.

Oversigt over riffelfangst i perioden 2003 – 2010:

Maniitsoq	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Gruppe I		1			1			1
Gruppe 2			1			1		
Gruppe 3	1			1			1	

Kangaamiut	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Gruppe I					1			1
Gruppe 2	1					1		
Gruppe 3		1					1	

Napasooq	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Gruppe	1	1	1	1	1	1	1	1

Atammik	2003	2004	2005	2006	2007*	2008	2009	2010
Gruppe I	1		1			1		1
Gruppe 2	1	1		1			1	

\*Grupperne i Atammik fik ikke tildelt kvoter i 2007, da man dette år havde registreret et fartøj med harpuncanon. Fartøjet er ikke længere i brug, og fartøjet fangede sidst en sildepisker i 2009.

Registrerede fartøjer med **harpuncanon** i Kangaamiut fangede følgende store hvaler i 2010:

Sildepiskere 19

Finhval 1

Pukkelhval 1

Registrerede fartøjer med **harpuncanon** i Maniitsoq fangede følgende store hvaler i 2010:

Sildepisker 14

Finhval 1

Det bliver i Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse og fangst af store hvaler fastsat, at Departementet for Fiskeri, Fangst & Landbrug kan tillade, at der ved fællesfangst fanges et mindre antal sildepiskere uden at anvende harpuncanon. Tilladelsen kan gives, såfremt fangsten har stor betydning for lokalsamfundet, og såfremt der ikke tilføres tilstrækkeligt frisk kød fra lokale fartøjer med harpuncanon.



Iht. bekendtgørelsens § 17 stk. 4 skal bygder og i anden række byer uden fartøjer med harpункanoner prioriteres højest ved fordeling af licenserne til fællesfangst inden for en kommune. Der skal i den forbindelse gøres opmærksom på, at der findes registrerede fartøjer med harpункanon i Kangaamiut og Maniitsoq. Der findes på nuværende tidspunkt ingen registrerede fartøjer med harpункanon i Napasoq og Atammik.

Det bliver i bekendtgørelsens § 20 stk. 3 fastlagt, at der til sildepiskerfangst udstedes licenser efter ansøgning af kommunalbestyrelsen efter høring af bygdebestyrelserne og den stedlige fisker- og fangerforening. Stk. 4: I tilfælde af, at der i en kommune er færre tildelte licenser til fangst af sildepisker end indkomne ansøgninger, foretages fordelingen efter en turnus, hvor der tages hensyn til forrige års fangst samt ikke anvendte licenser.

Fiskere og fangere i Napasoq og Atammik har i deres høringssvar i forbindelse med fordeling af sildepiskekvoter til fritstillet riffelfangst indstillet, at bekendtgørelsens § 17 stk. 4 anvendes således, at grupperne i Atammik, Kangaamiut og Napasoq får tildelt kvoter.

Fisker og fangerforeningerne i Kangaamiut har i deres høringssvar ønsket, at gruppe 2 i Kangaamiut iht. prioriteringen skal få tildelt en kvote.

Bygdebestyrelsen i Kangaamiut har i deres bemærkning ønsket, at gruppe 2 i Kangaamiut skal få tildelt en kvote i år.

Jollefisker- og fangerforeningen i Maniitsoq søger i deres bemærkning af 12. april 2011 om, at Maniitsoq får tildelt en kvote. Der er 3 grupper i Maniitsoq, og på baggrund af indbyggertallet i Maniitsoq by ønsker foreningen, at Maniitsoq by hvert år skal få tildelt kvoter.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser.

Der vil ikke være økonomiske og administrative konsekvenser.

#### Administrationens vurdering.

Såfremt bekendtgørelsens § 17 stk. 4 skal følges, skal grupperne i Kangaamiut, Napasoq og Atammik prioriteres ved fordelingen af de 3 kvoter.

Bekendtgørelsen har nu været gældende i nogle år, men til trods for det, har man pba. fanger- og indbyggerantallet i Maniitsoq by stedse tildelt kvoter til grupperne på skift.

Pba. overførslen af harpункanonkvoten til riffeljagtkvoten, fik samtlige bosteder i

Forvaltningsområdet Maniitsoq fanget hvert en sildepisker med riffel i 2010.

Administrationen vurderer, at man for Atammik og Napasoqs vedkommende har svært ved at komme uden om bekendtgørelsens § 17 stk. 4, og vurderer således at det ville være på sin plads at tildele et dyr til både Atammik og Napasoq. Administrationen vurderer desuden, at kommunalbestyrelsen skal afgøre, om den resterende kvote skal tildeles den næste gruppe i Maniitsoq eller den næste gruppe i Kangaamiut eller om der skal trækkes lod om det.

Det bør nævnes, at fartøjerne med harpункanon i Kangaamiut og Maniitsoq sælger det meste af deres fangst til Arctic Green Food A/S, og en del af det i salgsboder i Maniitsoq by og bygder. I 2010 blev der indhandlet 31 tons og 177 kg kød fra store hvaler fanget med harpункanon til Arctic Green Food A/S i Maniitsoq. Det kan derfor ikke direkte siges, at indbyggerne i Kangaamiut og Maniitsoq har haft udbytte af al kødet, idet man må forvente at det meste af det solgte kød til Arctic Green Food A/S sendes til videresalg på kysten.

Efterhånden som sildepiskekvoter til riffelfangst for jollefangere anses for væsentlige for fordeling af kød blandt fangerne og indtægter heraf i Forvaltningsområdet Maniitsoq foreslår administrationen, at Atammik og Napasoq hver især får tildelt en kvote og at den resterende kvote tildeles blandt grupperne i Kangaamiut og Maniitsoq ved lodtrækning. I så fald vil én af de 3 grupper i Kangaamiut ikke direkte få tildelt en kvote, men får mulighed for at få tildelt en kvote gennem lodtrækning, selvom det i bekendtgørelsens § 17 stk. 4 fastlægges, at bygderne skal prioriteres, men på den anden side er der omkring 40 jollefangere i Maniitsoq by, og nogle af de 3 grupper venter flere år på at få tildelt en kvote.

Når man læser bekendtgørelsens § 17, stk. 4 og § 20, stk. 4 kan man bemærke, at de to paragraffer modsiger hinanden, idet det i bekendtgørelsens § 17 stk. 4 fastlægges, at bygderne skal prioriteres, mens bekendtgørelsens § 20 stk. 4 fastlægger, at der foretages fordelingen efter en turnus, i tilfælde af, at der er færre tildelte licenser til fangst af sildepisker end indkomne ansøgninger. Jeg har på denne baggrund rettet henvendelse til Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug og har af juristen på området fået konstateret, at § 17 stk. 4 er afgørende i forhold til § 20 stk. 4, idet § 17 stk. 4 direkte har med fællesfangst at gøre.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen:

1. at gruppe 2 i Atammik og gruppen i Napasoq hver især får tildelt en kvote.
2. at den resterende kvote tildeles mellem gruppe 2 i Kangaamiut og gruppe 2 i Maniitsoq ved lodtrækning.
3. at ikke opfanget kvoter i september overføres til andre grupper, som ikke har fået tildelt kvoter.

### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Pressemeddelelse fra Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug om regionale kvoter for fangst af store hvaler af 25. marts 2011 (som vi modtog den 31. marts 2011).
2. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse af fangst af store hvaler
3. Bemærkning fra bygdebestyrelsen i Kangaamiut af 8. april 2011.  
Bemærkning fra fisker- og fangerforeningen (KAPP) i Kangaamiut, sendt pr. mail den 11. april 2011.  
Bemærkning fra bygdebestyrelsen i Atammik/Napasoq af 7. april 2011.  
Bemærkning fra fisker- og fangerforeningen i Napasoq af 6. april 2011.  
Bemærkning fra fisker- og fangerforeningen i Atammik af 8. april 2011.  
Bemærkning fra jollefisker- og fangerforeningen i Maniitsoq af 12. april 2011.

## **Punkt 19    Fordeling af sildepiskekvoter til riffelfangst i 2011 i Forvaltningsområdet Sisimiut**

*Journal nr. 72.01.01.01*

### Baggrund

Vi har den 31. marts 2011 modtaget pressemeddelelsen fra Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug om regionale kvoter for fangst af store hvaler af 25. marts 2011 (som vi modtog den 31. marts 2011).

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse og fangst af store hvaler.

### Faktiske forhold

Kommunalbestyrelsen har under sit møde den 28. april 2010 vedr. de 3 sildepiskekvoter til riffelfangst besluttet, at SAAPP tildeles 2 kvoter til egen forvaltning og at den resterende kvote tildeles enten Itilleq eller Sarfannguit ved lodtrækning. Sarfannguit fik tildelt kvoten ved lodtrækning.

I forbindelse med de 3 sildepiskekvoter for 2011 til Forvaltningsområdet Sisimiut, er der blevet sendt en høring ud til fangerforeningerne i Sisimiut, Itilleq og Sarfannguit. Fisker- og fangerforeningen i Sisimiut foreslår, at 1 kvote tildeles SAPP til egen forvaltning, at 1 kvote tildeles SAAPP til egen forvaltning samt at den resterende kvote tildeles Itilleq, idet Sarfannguit sidste år fik tildelt en kvote, men opfangede den ikke. Det blev desuden foreslået, at samtlige kvoter tildeles fangerne i Sisimiut, hvis høringen ikke bliver besvaret af byggerne.

Fisker- og fangerforeningen i Itilleq foreslår via telefonen, at de bør få tildelt en kvote i år, idet de ikke fik tildelt en kvote sidste år.

SAAPP og fisker- og fangerforeningen i Sarfannguit kom ikke med et høringssvar.

### Administrationens vurdering

Iht. forslagene gennem høringssvarene vedr. de tildelte kvoter foreslår administrationen, at 1 kvote tildeles SAPP til egen forvaltning, at 1 kvote tildeles SAAPP til egen forvaltning samt at den resterende kvote tildeles fisker- og fangerforeningen i Itilleq til egen forvaltning.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til Kommunalbestyrelsens godkendelse:

1. at 1 kvote tildeles SAPP til egen forvaltning, at 1 kvote tildeles SAAPP til egen forvaltning samt at den resterende kvote tildeles fisker- og fangerforeningen i Itilleq til egen forvaltning.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Pressemeddelelse fra Departement for Fiskeri, Fangst og Landbrug om regionale kvoter for fangst af store hvaler af 25. marts 2011 (som vi modtog den 31. marts 2011).
2. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse af fangst af store hvaler.
3. Forslag fra fisker- og fangerforeningen i Sisimiut ifm. høringen.



**Punkt 20 Forslag til dagsordenen – private personers produktion af tørret fisk og lignende til salgsøjemed**

*Journalnr. 66.15*

**Baggrund**

Kommunalbestyrelsesmedlem Anda Berthelsen fremsender på vegne af Sarfannguani Inuit Ataqatigiit e-mail af den 10. marts 2011, forslag til drøftelse i kommunalbestyrelsen om at man baner vejen for private personers produktion af tørret fisk og lignende til salgsøjemed.

Anda Berthelsen foreslår, at Erhvervsrådet, virksomhederne Sisimiut Fish ApS, Arctic Green Food ApS og andre producenter og fiskerne i fællesskab bør undersøge muligheden for at kunne afsætte tørrede fiskeprodukter.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse, at sagen efter drøftelse videresendes til Erhvervssekretariatet til undersøgelse.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. E-mail fra Anda Berthelsen af den 10. marts 2011.

## Punkt 21 Forespørgsel vedr. ansættelse af faglært personale

Journalnr.03.03.00

### Baggrund

Kommunalbestyrelsesmedlemmet Karl Davidsen har ved mail af 30. marts 2011 fremsendt følgende forespørgsel:

”Jeg fremsender hermed det jeg gerne vil rette forespørgsel om i f.m. kommunalbestyrelsesmødet i april.

I en længere periode rygtes det, at uddannede (fx socialrådgiver, rådgiver m.v.) der ansøger ved kommunen får afslag med den begrundelse, at der er nok ansatte. Selvom man har ikke uddannede ansatte. Det er ønskeligt at få afklaret, hvorvidt vi bare skal anse det for nok. Vi, politikere opfordrer til uddannelse, og jeg anser det for korrekt, at når der så udklækkes uddannede, at disse så efterhånden overtager ikke uddannet personales pladser, ligesom vi fra kommunen bør være med til at værdsætte uddannelserne, ved efterhånden at udskifte ikke uddannede med uddannet personale. Derfor følgende spørgsmål: Er det korrekt, at kommunen giver afslag for ansættelse af uddannede ansøgere, når stillingen er besat, og uanset om stillingsindehaveren ikke er uddannet, at man så ikke udskifter sådanne med uddannet personale?

Hvis det er tilfældet, er det oplagt at debattere, og fordrer til at gøre det anderledes.”

### Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias personalepolitik.

### Faktiske forhold

I den anledning skal administrationen oplyse at retningslinjer for rekruttering af medarbejdere er vedtaget i personalepolitikken som Kommunalbestyrelsen besluttede på sit møde den 28. april 2010 under punkt 22 side 6. De generelle tiltrækningsprincipper er beskrevet således:

*”Qeqqata Kommunian tilstræber, at ansætte medarbejdere på lang sigt i faste stillinger og arbejder endvidere for, at medarbejderne forbliver i tjenesten, såfremt de udfylder deres rolle, og deres forhold til omgivelserne er godt.*

*Qeqqata Kommunian tilstræber, at ansætte lokal arbejdskraft på alle niveauer. Såfremt lokal kvalificeret arbejdskraft ikke er tilstede, ansættes tilkaldt arbejdskraft. Dobbeltsproget, Grønlandsk/Dansk og tresproget Grønlandsk / Dansk/Engelsk indgår som en væsentlig faktor i den samlede vurdering.*

*Stillinger besættes efter opslag og på baggrund af et kvalificeret skøn over, hvem blandt ansøgerne, der er bedst kvalificeret til det pågældende job. Ved ansættelser er hovedprincippet, at egnede interne ansøgere prioriteres før eksterne. Dette gælder også nyuddannede praktikanter.*

*Der skal være lige arbejdsmuligheder for medarbejdere ved Qeqqata Kommunian uanset køn, etnisk baggrund, handicap, uddannelse eller stilling.*

*Qeqqata Kommunian giver kvinder og mænd lige muligheder for ansættelse på alle stillingsniveauer.”*

Alle månedslønnede stillinger besættes alene efter opslag i tre uger. Kommunen følger således KANUKOKA 's anbefaling om at besætte stillinger efter retningslinjerne i Bekendtgørelse nr. 315 af 16. juni 1980, om opslag af tjenestemandstillinger

Det ligger kommunen meget på sinde at ansatte medarbejdere med den rette kvalifikation. Men når stillingen ikke kan besættes med faglært uddannet arbejdskraft er kommunen nødt til at ansætte ufaglært arbejdskraft og oplære vedkommende i stillingen, for at servicen og driften kan køre tilfredsstillende. Det rejste spørgsmål har været drøftet i chefgruppen hvor konklusionen blev, at eksempelvis uopfordrede ansøgninger fra uddannet arbejdskraft – hvor der ikke er ansat uddannede med de rette kompetencer, bør prioriteres, når kommunen/afdelinger har mindre kvalificerede i stillingerne og finde en anden stilling til ikke faglærte der sidder i et stilling der kræver et uddannet arbejdskraft.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at tage administrationens redegørelse til efterretning.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Mail fra Karl Davidsen af 30. marts 2011.

## **Punkt 22 Eventuelt**